Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Bodenreparatursets für Fliesen. Für alle Stein- und Keramikoberflächen finden sich in diesem Set die richtigen Farbtöne, um kleine Beschädigungen auszubessern. Mit den enthaltenen Werkzeugen tragen Sie die Reparaturmasse sauber auf die beschädigten Stellen auf und passen sie an die umgebende Oberfläche an.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Fußboden-Reparaturset optimal einsetzen können.

Lieferumfang
- Wachsschmelzer
- Reinigungsschaber
- Spachtel mit Hobelfunktion
- Spachtel mit Rundung
- 11 Hartwachsstangen
- Schleifschwamm
- Reinigungstuch
- Aufbewahrungskoffer
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: 2 Stück AA-Batterien (Mignon) oder entsprechende Akkus.

Ersatzteile
Durch Zukauf der entsprechenden Wachsstangen können Sie Ihr Fliesen-Reparaturset auch für Arbeiten an Parkett und Laminat verwenden:
- Art.-Nr. NX-5236: Ersatzwachs für NX5230 (Fliesen und Kacheln), 11-teilig
- Art.-Nr. NX-5237: Ersatzwachs für NX5094 (Parkett und Laminat), 11-teilig

Technische Daten

Spannungsversorgung	2× 1,5-V-Batterie (Typ: AA/LR6/Mignon)
Abmessungen	ca. 14,7 × 3,5 × 2,5 cm
Gewicht (inkl. Batterien)	80 g

Inbetriebnahme
- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Wachsschmelzers.
- Legen Sie die Batterien unter Berücksichtigung der im Batteriefach angegebenen Polarität ein.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ins Gehäuse des Wachsschmelzers ein.

Verwendung
Reinigen Sie die Schadstelle mit dem Spachtel und entfernen Sie alle losen Teile. Wählen Sie die passenden Farbtöne (A-K) aus. Achten Sie darauf, dass immer mehrere Farbtöne von hell bis dunkel eingesetzt werden. Bei Naturstein empfiehlt es sich, zusätzlich mit hellem Wachs zu arbeiten, um eine Tiefenwirkung zu erzielen.
- Entfernen Sie die Schutzkappe von der Spitze des Wachsschmelzers.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position „ON“, um den elektrisch beheizten Wachsschmelzer einzuschalten.
- Drücken und halten Sie die gelbe Aktivierungstaste, um die Wachsschmelz-Spitze aufzuheizen. Warten Sie einige Sekunden, bis die Spitze ihre Arbeitstemperatur erreicht hat.
- Beginnen Sie mit dem Wachsschmelzen: Schmelzen Sie nun kleine Portionen des Hartwachses ab und lassen es direkt von der Spitze in die Schadstelle tropfen.
- Beginnen Sie zuerst mit den hellen Farbtönen und arbeiten Sie sich Schritt für Schritt zu den dunklen Farbtönen vor.

HINWEIS
Bei senkrechten Flächen empfiehlt es sich, den Farbton vorher anzumischen, mit dem Spachtel mit Hobel aufzunehmen und dann einzufüllen. Bei Arbeiten an Rundungen sollten Sie den Spachtel mit Rundung verwenden, um das Hartwachs einzufüllen.

- Füllen Sie die Schadstelle so möglichst ohne Lufteinschlüsse auf, bis diese leicht überfüllt ist.
- Schieben Sie nach Gebrauch den Ein-/Ausschalter in die Position „OFF“, um das Gerät gegen ungewolltes Einschalten zu sichern.
- Wenn sich das Wachs nicht mehr gut mit dem Gerät schmelzen lässt, sind die Batterien verbraucht und müssen gewechselt werden.

Nachbearbeiten
Lassen Sie das Hartwachs für ca. 10 Sekunden abkühlen. Nach dem Erkalten tragen Sie die Überstände mit den Hobelrillen des Spachtels ab. Tragen Sie die Überstände nur mit leichtem Druck ab.
- Zur Feinabstimmung können Sie eine Textur der Fliesen mit einem dunkleren Farbton nachahmen.
- Tragen Sie anschließen die Überstände wieder mit den Hobelrillen des Spachtels ab.
- Entfetten Sie zum Schluss noch die letzten Hartwachsreste mit dem Schleifschwamm. Dadurch wird auch gleichzeitig der Glanzgrad der Oberfläche angepasst. Fertig!

Reinigung und Lagerung
- Setzen Sie den Reinigungsschaber auf die abgekühlte Wachsschmelz-Spitze und schaben Sie die Wachsrückstände von den Hobelrillen ab.
- Reinigen Sie den Wachsschmelzer und die Wachsschmelz-Spitze nur im abgekühlten Zustand mit dem Reinigungstuch.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Benutzen Sie keine chemischen oder scheuernden Putzmittel. Sie können das Gehäuse beschädigen.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien. Lagern Sie alle Teile des Fußboden-Reparatursets in dem Aufbewahrungskoffer und an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Wachsschmelzers. Vergewissern Sie sich, dass der Wachsschmelzer ausgeschaltet ist, bevor Sie diesen aufnehmen oder ablegen.
- Schalten Sie den Wachsschmelzer immer am Schiebeschalter aus (Position OFF), wenn Sie diesen aus der Hand legen.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Wachsschmelz-Spitze und schützen Sie sich vor tropfendem Wachs. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.
Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag /Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Batterien und Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien und Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien oder Akkus aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX5230 in Übereinstimmung mit der EMV Richtlinie 2004/108/EG und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Deutschland

Leiter Qualitätswesen
Dipl.Ing. (FH) Andreas Kurtasz
24. 09. 2014

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer NX5230 ein.

© REV1 – 24. 09. 2014 – EB//AR//AK

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de ce kit de réparation, spécialement conçu pour réparer tout type de carrelage. Grâce aux différentes teintes de cire, vous trouverez la nuance exacte pour réparer les petits dégâts sur les surfaces en pierre ou en céramique. Les outils fournis vous permettent d'appliquer la cire proprement sur l'endroit endommagé et de l'adapter à la surface tout autour, pour des réparations nettes et rapides.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu
- Fer à fondre
- Racloir de nettoyage
- Spatule avec fonction rabot
- Spatule avec arrondi
- 11 bâtons de cire dure
- Éponge à poncer
- Chiffon de nettoyage
- Mallette de rangement
- Mode d'emploi

Accessoires requis : 2 piles AAA (Mignon)

Pièces de rechange
En vous procurant les bâtons de cire correspondants, vous pouvez également utiliser le kit de réparation pour carrelage sur des sols en parquet ou en stratifié :
- Réf. NX-5236 : Bâtons de cire supplémentaires (spécial dalles et carreaux) pour NX5230, 11 pièces
- Réf. NX-5237 : Bâtons de cire supplémentaires (spécial parquet et stratifié) pour NX5094, 11 pièces

Caractéristiques techniques

Alimentation	2 piles 1,5 V (type AA/LR6/Mignon)
Dimensions	environ 14,7 × 3,5 × 2,5 cm
Poids (avec piles)	80 g

Mise en marche
- Ouvrez le compartiment à piles situé sous le fer à fondre.
- Insérez les piles en veillant à respecter la polarité indiquée dans le compartiment.
- Refermez le compartiment à piles sur le boîtier du fer à fondre.

Utilisation
Nettoyez la zone endommagée à l'aide de la spatule, et retirez tous les morceaux qui se détachent. Choisissez les tons les plus adaptés (A à K). Appliquez plusieurs couches de cire, en utilisant des tons clairs à plus foncés. Pour les surfaces en pierre naturelle, il est recommandé d'ajouter une couche de cire transparente afin de créer un effet de profondeur.
- Placez l'interrupteur marche/arrêt en position ON, afin d'allumer le fer à fondre électrique.
- Maintenez le bouton d'activation (jaune) appuyé afin de faire chauffer la pointe du fer à fondre. Patientez quelques secondes, jusqu'à ce que la pointe ait atteint la température d'utilisation.
- Commencez à faire fondre la cire : ne faites fondre qu'un petit morceau de la cire solide, et versez la cire fondue depuis la pointe directement dans l'endroit à réparer.
- Commencez par la cire de couleur claire, puis ajoutez couche par couche la cire plus foncée.

NOTE
Pour traiter des surfaces verticales, commencez par mélanger les cires de différents tons avant de prélever et d'appliquer la cire à l'aide de la spatule avec rabot. Pour traiter les arrondis, utilisez la spatule avec arrondi pour appliquer la cire dure.

- Remplissez les endroits endommagés jusqu'à ce qu'ils débordent légèrement, en évitant autant que possible de créer des bulles d'air.
- Après l'utilisation, placez l'interrupteur marche/arrêt en position OFF pour éviter un allumage intempestif de l'appareil.
- Si l'appareil ne fait plus fondre la cire correctement, cela signifie que les piles sont usées et doivent être remplacées.

Finition
Laissez la cire refroidir pendant environ 10 secondes. Une fois la cire refroidie, nivelez la surface réparée en la rabotant avec la spatule adaptée, sans appuyer.
- Pour parfaire le résultat, vous pouvez reproduire la texture du carrelage en utilisant un ton plus foncé.
- Nivelez ensuite à nouveau la surface réparée en la rabotant avec la spatule adaptée. Pour finir, éliminez les derniers résidus de cire à l'aide de l'éponge à poncer. Cela permet également d'ajuster le niveau de brillance de la surface. C'est terminé !

Nettoyage et rangement
- Une fois la pointe du fer à fondre refroidie, placez le racloir de nettoyage sur la pointe et raclez les restes de cire se trouvant sur les rainures du rabot.
- Nettoyez le fer à fondre et sa pointe avec le chiffon de nettoyage. Avant de les nettoyer, attendez qu'ils aient complètement refroidi.
- Lors du nettoyage, veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil. N'utilisez aucun produit chimique ou abrasif. Cela pourrait endommager le boîtier.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, veuillez retirer les piles. Rangez tous les éléments de l'appareil dans la boîte de rangement, dans un endroit propre, sec, et à l'abri des rayons directs du soleil.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure ! Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- Veillez à ne pas activer le fer à fondre involontairement. Assurez-vous que le fer à fondre est éteint avant de le saisir ou de le ranger.
- Lorsque vous reposez le fer à fondre, éteignez-le en plaçant l'interrupteur sur la position OFF.
- Évitez tout contact avec la pointe du fer à fondre. Protégez-vous également des gouttes de cire chaude. Risque de brûlures !
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit pas être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Consignes importantes sur les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles usées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.
Vous pouvez déposer vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

- Les accus délivrent parfois une tension plus faible que les piles alcalines. Dans la mesure du possible, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'ouvrez pas les piles, ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- N'utilisez ensemble que des piles du même type, et remplacez-les toutes en même temps !
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit, NX5230, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, D-79426 Buggingen, Allemagne

Directeur Service Qualité
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz
24. 09. 2014

© REV1 – 24. 09. 2014